Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
14 JANV 1957
Transmis à M. coordination (1)
Overgemaakt aan de H.

ML. L. 5553/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e december 1956 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de arbeidsduur in de wit- en zelfwasserijen alsmede in hun depots en in de strijkondernemingen", heeft de 4e januari 1957 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 21 décembre 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la durée du travail dans les blanchisseries et les lavoirs, de même que dans leurs dépôts et dans les entreprises de repassage", a donné le 4 janvier 1957 l'avis suivant :

Luidens artikel 14 van de wet van 14 juni 1921,gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 januari 1954, kan de Koning de bevoegdheid hem verleend bij de artikelen 1, 2, tiende lid, 5, eerste tot en met vierde lid, en bij de artikelen 6, 8 tot en met 11 en 27 van dezelfde wet, eerst uitoefenen nadat hij het advies heeft ingewonnen van :

1° de verenigingen der betrokken bedrijfshoofden en arbeiders;

2° de Nationale Arbeidsraad;

3° de Hoge Raad voor nijverheid en handel.

Het ontwerp verwijst alleen naar de adviezen van de organisaties der betrokken werkgevers en werknemers en van de Nationale Arbeidsraad.

De Hoge Raad voor handel en nijverheid, bij koninklijk besluit van 6 juli 1890 opgericht, werd tenslotte bij koninklijk besluit van 15 januari 1896 gereorganiseerd en is nog niet ontbonden.

Zoals hij meermaals in vroegere adviezen heeft opgemerkt, is de Raad van State van oordeel dat de wetgeving met de feiten in overeenstemming moet worden gebracht, zo het onmogelijk geworden is het advies van deze instelling in te winnen.

Artikel 1 van het ontwerp laat de bedoelde ondernemingen toe hun personeel gedurende een zeker aantal bijkomende uren per jaar tewerk te stellen.

.../...

Het bepaalt evenwel dat die afwijking van de bij artikel 2 der wet van 14 juni 1921 vastgestelde regel geen afbreuk kan doen aan "de collectieve overeenkomsten, toepasselijk op het personeel van voorgenoemde ondernemingen, waarbij een kortere wekelijkse arbeidsduur wordt voorzien".

Tot nog toe zijn er nog geen collectieve overeenkomsten die in de wit- en zelfwasserijen de arbeidsduur beperken.

De verwijzing naar toekomstige collectieve overeenkomsten is overbodig en dient te worden weggelaten.

Artikel 1 stelle men verder als volgt :

"Artikel 1.-

De duur van de werkelijke arbeid van het in de wit- en zelfwasserijen ... (verder zoals in het ontwerp)...".

Aux termes de l'article 14 de la loi du 14 juin 1921, modifié par l'arrêté royal du 15 janvier 1954, le Roi ne peut exercer les attributions qui lui sont conférées par les articles 1er, 2, alinéa 10, 5, alinéas 1er à 4 inclusivement, et par les articles 6, 8 à 11 inclusivement et 27 de la même loi, qu'après avoir consulté :

1° les associations de chefs d'entreprise et de travailleurs intéressés;

2° le Conseil national du travail;

3° le Conseil supérieur de l'industrie et du commerce.

Le projet ne vise que les avis des associations de chefs d'entreprise et de travailleurs intéressés et du Conseil national du travail.

Le Conseil supérieur de l'industrie et du commerce, créé par l'arrêté royal du 6 juillet 1890, a finalement été réorganisé par l'arrêté royal du 15 janvier 1896 et n'est pas dissous à l'heure actuelle.

Ainsi qu'il l'a déjà observé à plusieurs reprises dans des avis antérieurs, le Conseil d'Etat estime que si la consultation de cet organisme ~~est~~ devenue impossible, il y aurait lieu de mettre la législation en concordance avec le fait.

L'article 1er autorise les entreprises visées à occuper leur personnel pendant un certain nombre d'heures supplémentaires par an. Il dispose toutefois que cette dérogation à la règle énoncée par l'article 2 de la loi du 14 juin 1921 ne peut porter préjudice "aux conventions collectives applicables au personnel des entreprises précitées, prévoyant une durée du travail hebdomadaire plus réduite".

.../...

Or, à ce jour il n'existe aucune convention collective limitant la durée du travail dans les blanchisseries et les lavoirs.

La référence à des conventions collectives futures est superflue et doit être omise.

Dans la version néerlandaise de l'article 1er, il y a lieu d'écrire :

"Artikel 1.-

De duur van de werkelijke arbeid van het in de wit- en zelfwasserijen ... (la suite comme au projet)... ".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. SUETENS, eerste-voorzitter,
Messieurs: premier président,

D. DECLEIRE, raadsheren van State,
K. MEES, conseillers d'Etat,

F. VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling wetgeving,
G. VAN HECKE, assesseurs de la section de législation,

J. CYPRES, adjunct-griffier, greffier adjoint, griffier. greffier.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. DECLEIRE. Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DUCHATELET, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. DECLEIRE. Le rapport a été présenté par M. L. DUCHATELET, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.